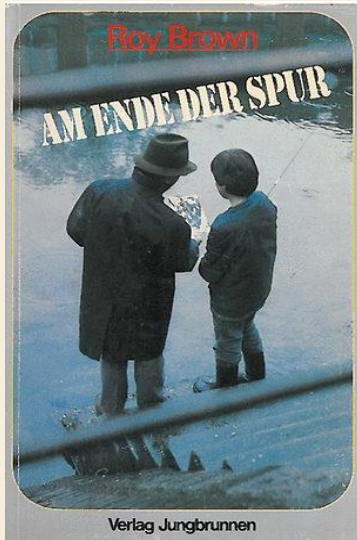


1982

ПЕРЕКЛАДАЧІ

АВСТРІЯ



Wolf Harranth: Am Ende der Spur

Вольф Гаррант: Наприкінці шляху

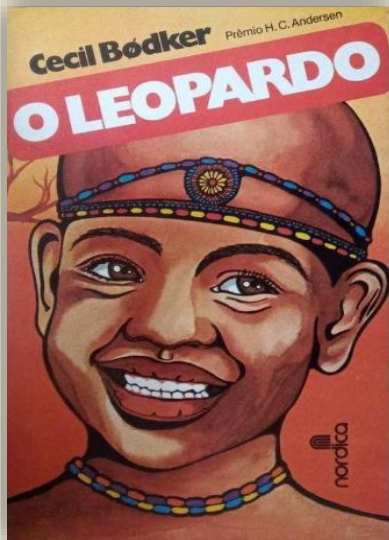
/Orig. English: The Siblings by Roy Brown/

/автор Рой Браун (переклад з англ.)/

Zurich and Vienna: Benziger und Jungbrunner 1981

Видавництво Бензігер та Юнгбруннен,

Цюрих і Відень, 1981



БРАЗИЛІЯ

Wilma Freitas Ronald de Carvalho: O Leopardo

Вілма Фрейтас Роналд де Карвалью: Леопард

/Orig. Danish by Cecil Bødker/

/автор Сесіль Бьодкер (переклад з данськ.)/

Rio de Janeiro: Nordica 1981

Видавництво Нордіка, Ріо-де-Жанейро, 1981

/обкладинка видання 1970 р./



БОЛГАРИЯ

Christo Radevski: При вълшебниците /Pri Valshebnitzite/

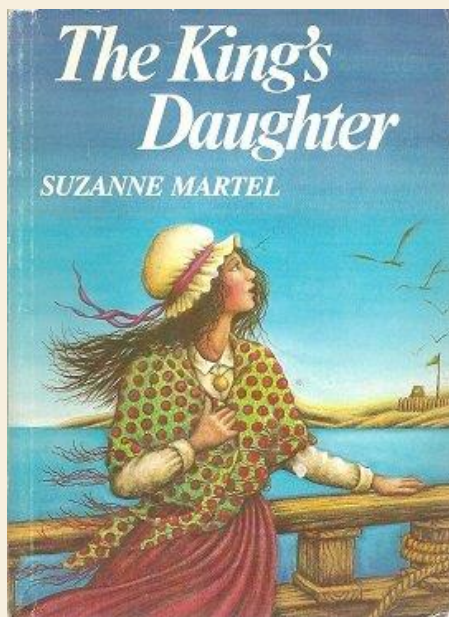
Христо Радевський: У чарівників

/Orig. Russian At the Wizards, Collection of Soviet Children's Poetry/

/Збірка радянської дитячої поезії (переклад з рос.)/

Sofia: Otechestvo 1981

Видавництво Отечество, Софія, 1981



КАНАДА

David Toby Homel and Margaret Rose: The King's Daughter

Девід Тобі Гомел та Маргарет Роуз: Донька короля

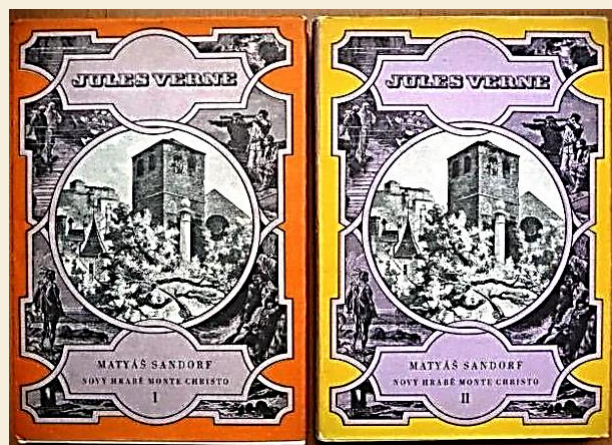
/Orig. French Jeanne, Fille du roy by Suzanne Martel/

/автор Сюзанна Мартель (переклад з франц.)

Vancouver: Douglas & McIntyre, Distribution University of Toronto Press 1980

Видавництво Дуглас і Макінтайр, Ванкувер,

Розповсюдження Видавництво Університету Торонто, 1980



ЧЕХОСЛОВАЧЧИНА

Václav Netušil: Matyáš Sandorf I, II

Вацлав Нетушил: Матіас Шандор I, II

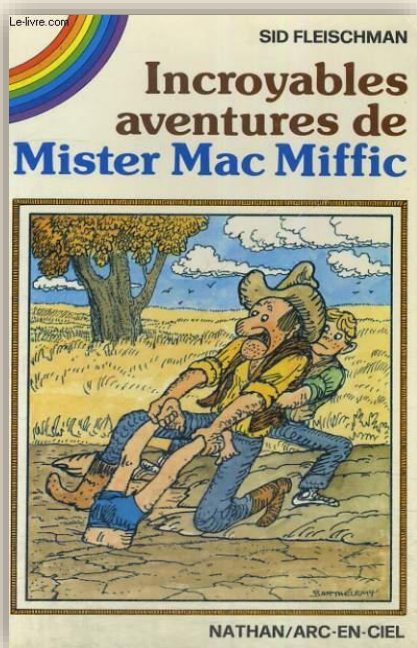
/словацькою/

/Orig. French Mathias Sandorf by Jules Verne/

/автор Жюль Верн (переклад з франц.)/

Prague: Albatros 1981

Видавництво Альбатрос, Прага, 1981



ФРАНЦІЯ

Jean Queval: Incroyables adventures de Mister Mac Miffic

Жан Кеваль: Неймовірні пригоди містера Мака Міфіка

/Orig. American Mr. Broom's Wonderful One-Acre Farm by Sid Fleischman/

/автор Сід Флейшман (переклад з англ.)/

Paris: Fernand Nathan 1979

Видавництво Фернан Натан, Париж, 1979



ФЕДЕРАТИВНА РЕСПУБЛІКА НІМЕЧЧИНА

Sybil Gräfin Schönfeldt: Hinter dem Norwind

Сибіл графиня Шенфельдт: За північним вітром

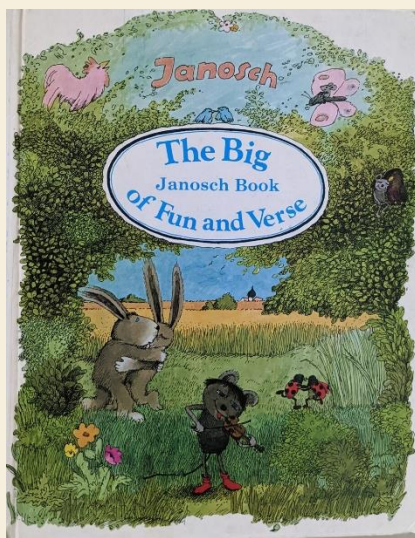
/Orig. English At the Back of the North Wind

by George MacDonald/

/автор Джордж Макдональд (переклад з англ.)/

Vienna-Munich: Annette Betz 1981

Видавництво Аннетте Бец, Відень-Мюнхен, 1981



ВЕЛИКА БРИТАНІЯ

Anthea Bell: The Big Janosch Book of Fun and Verse

Антея Белл: Велика книга веселоців та віршів Яноша

/Orig. German Die Maus hat rote Strümpfe an by Janosch/

/автор Янош (переклад з нім.)/

London: Andersen Press Ltd. 1980

Видавництво ТОВ Андерсен Прес, Лондон, 1980



ГРЕЦІЯ

Lina Kasdagli: Η οικογένεια των Μουμιν Τρολλ/

I oikogéneia ton Moumin Troll

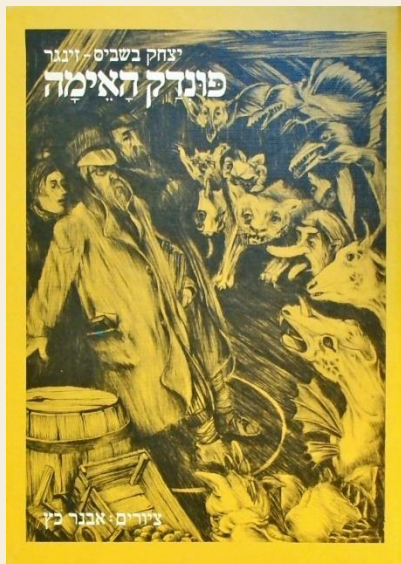
Ліна Касдаглі: Родина Мумі-тролів

/Orig. Swedish Trollkarlens Hatt by Tove Jansson/

/автор Туве Янссон (переклад з шведськ.)/

Athens: Μόκας Ε. - Μορφωτική, 1980

Видавництво Мокас Е. — Морфотікі, Афіни, 1980



ІЗРАЇЛЬ

Yehuda Meltzer: פונדק האימה

/Pundak ha-Eima/

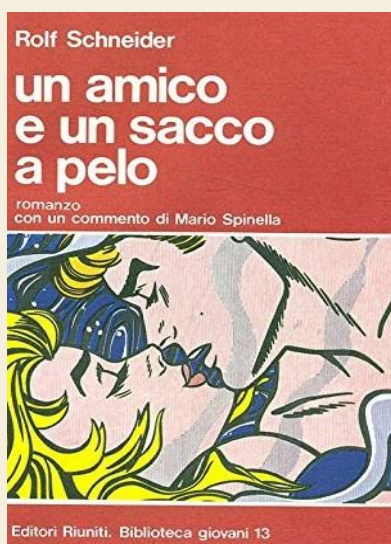
Єгуда Мельцер: Корчма жахів

/Orig. Yiddish and English by Isaac Bashevis Singer/

/автор Ісаак Башевіс Сінгер (переклад з їдиш та англ.)/

Jerusalem: Adam 1980

Видавництво Адам, Єрусалим, 1980



ІТАЛІЯ

Giuliana Boldrini: Un amico e un sacco a pelo

Джуліана Болдіні: Друг і спальний мішок

/Orig. German Die Reise nach Jaroslav by Rolf Schneider/

/автор Рольф Шнайдер (переклад з нім.)/

Rome: Editori Riuniti 1981

Видавництво Едіторі Ріуніті (Об'єднані видавці), Рим, 1981



ЯПОНІЯ

Kenji Takahashi: ケストナー少年文学全集

/Kesutona shōnen bungaku zenshū/, vol. 1-8 & suppl. vol.

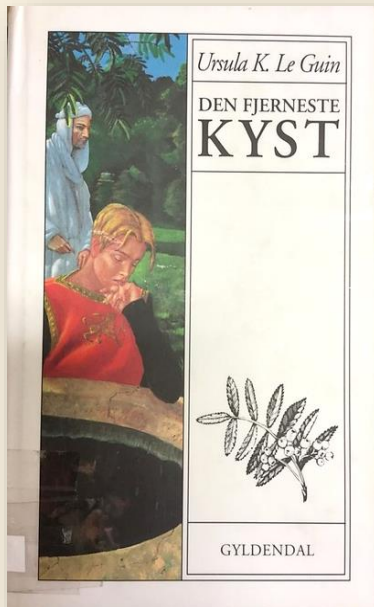
Кендзі Такаhashi: Повне зібрання творів Кестнера для дітей та юнацтва, тт. 1–8 + додатковий том

/Orig. German by Erich Kästner/

/автор Еріх Кестнер (переклад з нім.)/

Tokyo: Iwanami Shoten vol. 1-8: 1962, suppl. vol.: 1964

Видавництво Іванамі Шотен, Токіо, 1962, 1964



НОРВЕГІЯ

Jon Bing: Den fjerneste kyst

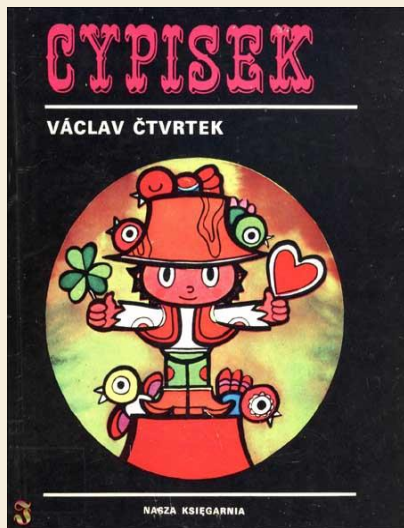
Йон Бінг: Останній берег

/Orig. English: The Farthest Shore by Ursula K. Le Guin/

/автор Урсула К. Ле Гуїн (переклад з англ.)/

Oslo: Gyldendal Norsk Forlag 1980

Видавництво Гюлендаль, Осло, 1980



ПОЛЬЩА

Hanna Kostyrko: Cypisek

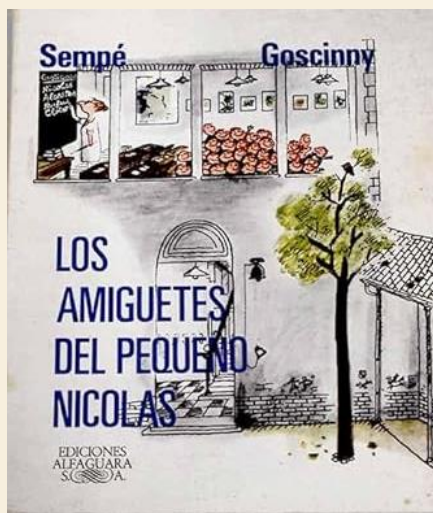
Ганна Костирко: Ципісек

/Orig. Czech by Vaclav Čtvrtek/

/автор Вацлав Чтвртек (переклад з чеськ.)/

Warsaw: Nasza Księgarnia 1981

Видавництво Наша Книгарня, Варшава, 1981



ІСПАНІЯ

Esther Benitez: Los amiguete del pequeño Nicolas

Естер Бенітез: Друзі маленького Ніколаса

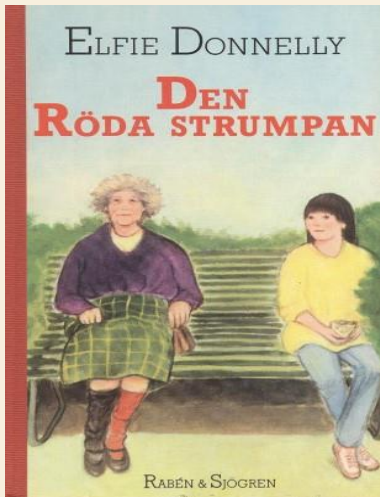
/Orig. French: Le petit Nicolas et les copains by René

Goscinny/

/автор Рене Госінні (переклад з фр.)/

Madrid: Ediciones Alfaguara 1981

Видавництво Альфагуара, Мадрид, 1981



ШВЕЦІЯ

Karin Nyman: Den röda strumpan

Карін Найман: Червона панчоха

/Orig. German: Der rote Strumpf by Elfie Donnelly/

/автор Елфі Доннеллі (переклад з нім.)/

Stockholm: Rabén & Sjögren 1981

Видавництво Рабен і Шегрен, Стокгольм, 1981



ШВЕЙЦАРІЯ

Robert Steiger: Wie die Erde rund wurde

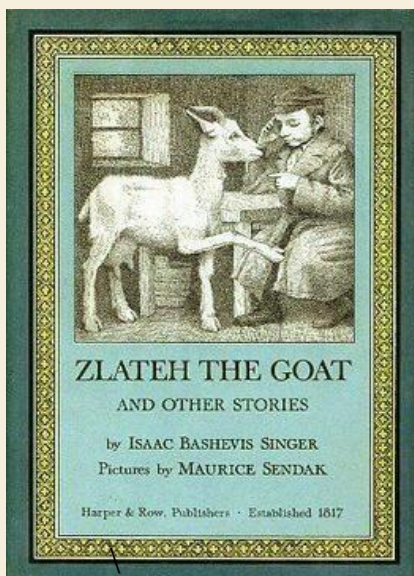
Роберт Штайгер: Як Земля стала круглою

/Orig. Japanese/English: How the Earth Got Round by Mitsumasa Anno/

/автор Міцумаса Анно (переклад з япон./англ.)/

Zürich: Artemis 1981

Видавництво Артеміда, Цюрих, 1981



США

Elizabeth Shub: Zlateh the Goat and Other Stories

/Елізабет Шуб: Коза Златех та інші історії

/Orig. Yiddish by Isaac Bashevis Singer/

/автор Ісаак Башевіс Сінгер (переклад з їдиш)/

New York, N. Y.: Harper & Row 1966

Видавництво Харпер і Роу, Нью-Йорк, 1966



СРСР

Irina Tokmakova: Посиди, послушай

/Posidi, poslushai/

Ірина Токмакова: Посидь, послухай

/Orig. Armenian: Nstish ev agangd ara by Silva Kaputikjan/

/автор Сільва Капутікян (переклад з вірмен.)/

Moscow: Detskaja Literatura 1980

Видавництво Дитяча література, Москва, 1980